



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

எண்	} 6	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2023 லு	ஈப்ரவரி மீ	7 உ
No.		Poudouchéry	Mardi	7	Février	2023 (18 Magha 1944)
No.		Puducherry	Tuesday	7th	February	2023

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் ..	112	Sentence arbitral du Travail de Tribunal.	.. 112	Award of the Labour Court ..	112
அரசு அறிவிக்கைகள் ..	132	Notifications du Gouvernement ..	132	Government Notifications ..	132
ஒப்ப அறிவிப்புகள் ..	133	Avis d' appel d' offres	.. 133	Tender Notice	. 133
சாற்றறிக்கைகள் ..	134	Annonces	.. 134	Announcements	.. 134

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
	Thiru/Tmt./Selvi :				
2	Diviya. M	523700 March, 2007	4662825	—	Government Girls' High School, T.R.Pattinam, Karaikal.

K. RAJASEKARAN,
Chief Educational Officer.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DEPARTMENT OF CIVIL SUPPLIES AND
CONSUMER AFFAIRS

(G.O. Ms. No. 09/989,
Puducherry, dated 25th January 2023)

ORDER

Under rule 6(1) of the Consumer Protection (Qualification for appointment, method of recruitment, procedure of appointment, term of office, resignation and removal of the President and Members of the State Commission and District Commission) Rules, 2020, the Government hereby reconstitutes the Selection Committee consisting of the following, namely:—

Selection Committee

1. Hon'ble Mr. Justice T. Raja, .. Chairperson
Acting Chief Justice,
Madras High Court, Chennai
2. The Secretary to Government, .. Member
Department of Civil Supplies and
Consumer Affairs, Puducherry.
3. The Secretary to Government, .. Member
Law Department, Puducherry.
(Nominee of Chief Secretary,
Government of Puducherry).

(By order of the Lieutenant-Governor)

C. UDAYA KUMAR, I.A.S.,
Secretary to Government
(Civil Supplies and Consumer Affairs)

புதுச்சேரி அரசு

தொழில் மற்றும் வணிகத் துறை இயக்குரைகம்

ஒப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பு

புதுச்சேரி, தட்டாஞ்சாவடி தொழிற்பேட்டையில் உள்ள 3 பலா மரங்கள், 12 மா மரங்கள், 7 இலவ மரங்கள், 4 தென்னை மரங்கள், 2 புளிய மரங்கள் ஆகியவற்றின் உரிமையை 31-12-2023 வரை உள்ள காலத்திற்கு குத்தகை எடுப்பதற்கான மூடி முத்திரையிடப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

2. ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் 15-02-2023, பிற்பகல் 3.00 மணிக்குள் இயக்குனர், தொழில் மற்றும் வணிகத் துறை, தொழிற்பேட்டை, தட்டாஞ்சாவடி, புதுச்சேரி-605 009 என்ற முகவரிக்கு வந்து சேர வேண்டும். அன்றைய தினம் பிற்பகல் 3.30 மணியளவில் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் துணை இயக்குனர் அவர்களால் திறக்கப்படும்.

3. காலதாமதம் காரணமாக குறிப்பிட்ட தேதி மற்றும் நேரத்திற்கு பின்னர் பெறப்படும் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் நிராகரிக்கப்படும்.

4. தொழிற்பேட்டையில் உள்ள மேற்கண்ட மரங்களின் மகசூலை பார்வையிட விரும்பும் ஒப்பந்தப்புள்ளிதாரர்கள் அவற்றை அலுவலக நேரங்களில் பார்வையிடலாம்.

5. ஏலம் எடுக்கும் ஒப்பந்ததாரர்கள் மூடி முத்திரையிடப்பட்ட உறையின்மேல் “தட்டாஞ்சாவடி தொழிற்பேட்டையில் மரங்கள் குத்தகை உரிமைக்கான ஒப்பந்தப்புள்ளி” என்று குறிப்பிட்டு சமர்ப்பிக்க வேண்டும்.

6. ஒப்பந்தத்தொகை முழு ரூபாய் அளவில் இருக்க வேண்டும். இவ்வலுவலகத்திற்கு இன்று வரை நிலுவைத் தொகை பாக்கிதாரர்களாக இருப்பவர்களிடமிருந்து வரும் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

7. (அ) குத்தகை கேட்பவர் முன்வைப்புத்தொகையாக ₹ 250 (ரூபாய் இருநூற்று ஐம்பது மட்டும்) செலுத்த வேண்டும். வெற்றிபெறாத ஒப்பந்ததாரர்களின் முன்வைப்புத்தொகை ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்தவுடன் திருப்பித்தரப்படும்.

(ஆ) வென்ற ஒப்பந்ததாரர் ஒப்பந்தம் எடுத்த முழுத் தொகையில் முன்வைப்புத்தொகை போக மீதித்தொகையை உடனே செலுத்த வேண்டும்.

(இ) ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் திறக்கப்பட்டு ஒரு வார காலத்திற்குள் ஒப்பந்ததாரர் ஒப்புக்கை கடிதம் அளிக்க வேண்டும். அதன் பின்னரே ஒப்பந்ததாரர் பழு மகசூலை அனுபவிக்க அனுமதிக்கப்படுவார்.

8. குத்தகை ஒப்பந்த திறப்பு தினமான 15-02-2023 அன்று விடுமுறை நாளாக இருக்க நேரிட்டால் அதற்கு அடுத்த அலுவலக தினத்தன்று ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் பிற்பகல் 3.00 மணிக்குள் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்டு அன்றைய தினமே பிற்பகல் 3.30 மணியளவில் துணை இயக்குனர் அவர்களால் திறக்கப்படும்.

9. தனிப்பட்ட ஏதேனும் ஒரு ஒப்பந்தப்புள்ளியையோ அல்லது அனைத்து ஒப்பந்தப்புள்ளிகளையுமே எக்காரணமும் குறிப்பிடாமல் நிராகரிக்க இவ்வலுவலகத்திற்கு முழு உரிமை உண்டு.

10. ஏதேனும் உடன்பாடின்மை எழுமாயின், தொழில் மற்றும் வணிகத்துறை இயக்குனரின் முடிவே இறுதியானது.

புதுச்சேரி, 2023 *வரலா* கணவரி மீ 31 *உ*.

துணை இயக்குனர்.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DIRECTORATE OF INDUSTRIES AND COMMERCE

Puducherry, dated 31st January 2023.

TENDER NOTICE

Sealed tenders are invited for taking on lease Silk cotton 7, Mango tree 12, Jack fruit 3, Coconut tree 4, Tamarind tree 2, in the Industrial Estate, Thattanchavady, Puducherry-605 009 for the period up to 31-12-2023.

2. The tenders should reach the Office of the Director of Industries and Commerce, Industrial Estate, Thattanchavady, Puducherry-605 009 on or before 15-02-2023 at 3.00 p.m. The tenders will be opened by the Deputy Director of Industries and Commerce in this Office at 3.30 p.m. on the same day in the presence of the tenderers who choose to be present.

3. Tenders received after the due date and time will be rejected.

4. The intending tenderers should submit the tenders in sealed cover superscripted with the words "Tender for the lease of usufructs trees in the Industrial Estate, Thattanchavady, Puducherry".

5. The intending tenderers may inspect the usufructs trees in the Industrial Estate, Thattanchavady, Puducherry, at any time during the office hours.

6. The tender amount should be in whole of rupees only. The tenders from the tenderers those who are kept arrears in this office as on date will not be accepted.

7. (i) The intending tenderers should deposit an amount of ₹ 250 (Rupees two hundred and fifty only) in cash as earnest money along with their tenders. The earnest money deposit will be refunded to the unsuccessful tenderers as and when the tender process is completed.

(ii) The successful tenderer should remit the balance of tender amount immediately, by deducting the earnest money deposit amount.

(iii) An acceptance letter should be provided by the successful tenderer within a week time. Only after receipt of the same, the successful tenderer would be allowed to enjoy the usufructs.

8. If, the tender opening date *i.e.*, on 15-02-2023 happens to be a public holiday, the tenders will be received up to 3.00 p.m. and opened at 3.30 p.m. on the next working day.

9. This Office reserves the right to accept or reject any or all the tenders without assigning any reason thereof.

10. If, any dispute arises in this regard, the decision of the Director of Industries and Commerce, Puducherry, will be the final.

DEPUTY DIRECTOR.

AFFIDAVIT

I, T L S Balaji, son of T.L Sethuraman (*late*), Hindu, aged 56 years, residing at No. B-403, Srinivasa Apartments, Ajeez Nagar, Reddiarpalayam Post, Puducherry-605 010, do hereby solemnly and sincerely affirm and state on oath as follows:

That my name is mentioned as 'T L S Balaji' in my Aadhaar Card No. XXXX XXXX 7362, issued by the Unique Identification Authority of India, in my ECHS Card under Registration No. DL0011946, issued by the Ex-Servicemen Medical and Health Department, New Delhi, and in my Ex-Servicemen Identity Card No. PDY-01/2616, issued by the Director, Department of Sainik Welfare, Puducherry.

I state that my name is mentioned as 'T. L. S. Balaji' in my Higher Secondary Course Certificate Register No. 615017, issued by the Secretary, Board of Higher Secondary Examination, Government of Tamil Nadu.

I state that my name is mentioned as 'Balaji T L S' in my PAN Card No. AJGPB3504M, issued by the Income-tax Department, Government of India.

I state that my name is mentioned surname as 'Tirunelveli Lakshmanayya Sethurama', given name as 'Balaji' in my Passport No. M0166769, valid dated 10-07-2024, issued by the Regional Passport Office, Chennai.

I state that my name is mentioned as 'Tirunelveli Lakshmanayya S Balaji' in my PPO No. 08/14/B/02816/2004, issued by the Office of the Dy.C.D.A. (A.F.), New Delhi.

I state that my name is mentioned as 'Balaji' in my Elector's Photo Identity Card No. TN/38/220/0174095, issued by the Election Commission of India.

I state that my name is mentioned as 'Balaji T L S' in my Certificate of Discharge or Transfer of the Reserve Ex-Airman No.692788 'B', issued by the Assistant Director of Ex-Servicemen's Welfare Board, New Delhi.